

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Македонии о сотрудничестве в области железнодорожного транспорта

Распоряжение · № 568-р · от 05.04.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 5 АПРЕЛЯ 2011 Г. № 568-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Македонии о сотрудничестве в области железнодорожного транспорта

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Македонской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Македонии о сотрудничестве в области железнодорожного транспорта (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести переговоры с Македонской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Македонии о сотрудничестве
в области железнодорожного транспорта

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Македонии, именуемые в дальнейшем Сторонами,
основываясь на принципах равноправного партнерства и взаимного уважения,
признавая исключительную важность развития перевозок пассажиров и грузов в международном железнодорожном сообщении между государствами Сторон и транзитом по территориям государств Сторон,
руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,
стремясь к долгосрочному сотрудничеству, укреплению и развитию отношений в области железнодорожного транспорта,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны содействуют развитию и сотрудничеству в области железнодорожного транспорта.

Статья 2

Стороны развивают сотрудничество в области создания условий для увеличения объемов перевозок

пассажиров, багажа, грузобагажа и грузов железнодорожным транспортом между государствами Сторон и транзитом по территориям государств Сторон, обмена научно-технической информацией, информационными технологиями в сфере железнодорожного транспорта.

Стороны оказывают содействие в развитии прямых научно-технических связей между научно-исследовательскими организациями, высшими учебными заведениями железнодорожного транспорта.

Статья 3

Компетентными органами государств Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации;

от Македонской Стороны - Министерство транспорта и связи Республики Македонии.

В случае изменения официального наименования компетентных органов государств Сторон или замены таких компетентных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 4

Компетентные органы государств Сторон обеспечивают в соответствии с законодательством государств Сторон необходимые условия для беспрепятственной перевозки пассажиров, багажа, грузобагажа и грузов как между государствами Сторон, так и транзитом по территориям государств Сторон на основании настоящего Соглашения и соответствующих международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Македония.

Статья 5

Стороны стремятся к упрощению пограничных, таможенных и иных формальностей, связанных с перевозками пассажиров, багажа, грузобагажа и грузов железнодорожным транспортом как между государствами Сторон, так и транзитом по территориям государств Сторон.

Стороны незамедлительно уведомляют друг друга об изменениях законодательства своего государства в области железнодорожного транспорта, а также законодательства, регулирующего правила ввоза, вывоза грузов, въезда, выезда, передвижения по территории государства Стороны и пребывания в нем иностранных граждан.

Статья 6

Перевозки пассажиров, багажа, грузобагажа и грузов железнодорожным транспортом как между государствами Сторон, так и транзитом по территориям государств Сторон осуществляются на основе международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Македония.

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Македония, а также из их членства в международных организациях.

Статья 7

Компетентные органы государств Сторон незамедлительно информируют друг друга о возникновении препятствий для осуществления международного железнодорожного сообщения между государствами Сторон и транзита по территориям государств Сторон, а также об устранении этих препятствий. При необходимости компетентные органы государств Сторон предпринимают совместные действия с целью устранения возникших препятствий.

Статья 8

При необходимости компетентные органы государств Сторон и организации железнодорожного

транспорта государств Сторон могут в целях реализации настоящего Соглашения заключать соглашения (договоры), регулирующие вопросы технологии организации и осуществления перевозок пассажиров, багажа, грузобагажа и грузов железнодорожным транспортом как между государствами Сторон, так и транзитом по территориям государств Сторон.

Статья 9

Для решения практических вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения, компетентные органы государств Сторон при необходимости проводят совместные совещания. Совместные совещания проводятся по инициативе компетентных органов любого из государств Сторон. Совместные совещания проводятся поочередно на территории государства каждой из Сторон, если иное не определено по согласованию Сторон.

Время, место и программа проведения совместных совещаний определяются по согласованию между компетентными органами государств Сторон.

Статья 10

Информация, полученная в рамках реализации настоящего Соглашения, не может быть передана третьей стороне без письменного согласия компетентного органа государства Стороны, предоставившей эту информацию.

Статья 11

Все спорные вопросы, возникающие при толковании и применении настоящего Соглашения, решаются Сторонами путем переговоров.

По взаимному согласию Стороны могут вносить в настоящее Соглашение изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 12

Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.

Каждая из Сторон может в любое время по дипломатическим каналам письменно уведомить другую Сторону о своем решении прекратить действие настоящего Соглашения.

В этом случае настоящее Соглашение прекратит свое действие через 6 (шесть) месяцев с даты получения указанного уведомления другой Стороной, если только уведомление о прекращении действия настоящего Соглашения не будет отозвано по обоюдному согласию Сторон до истечения этого срока.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 (тридцати) дней с даты получения последнего письменного уведомления, поступившего по дипломатическим каналам, о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2011 г. в двух экземплярах, каждый на русском и македонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство Республики Македонии
